



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
26.04.2000 Patentblatt 2000/17

(51) Int Cl.7: **B65H 75/36**, B65H 49/02,
B65H 55/04

(43) Veröffentlichungstag A2:
28.07.1999 Patentblatt 1999/30

(21) Anmeldenummer: **99400070.1**

(22) Anmeldetag: **12.01.1999**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(72) Erfinder:
• **Teichmüller, Willy**
36404 Martinroda (DE)
• **Scheidecker, Ralf**
36419 Geisa (DE)

(30) Priorität: **27.01.1998 DE 19802903**

(74) Vertreter: **Döring, Roger, Dipl.-Ing.**
Kabelkamp 20
30179 Hannover (DE)

(71) Anmelder: **ALCATEL**
75008 Paris (FR)

(54) **Verfahren und Vorrichtung zum Ausziehen eines langgestreckten Elements aus einem Vorrat sowie Verfahren zum Herstellen eines Vorrats**

(57) Beschrieben wird ein Verfahren zum Ausziehen eines langgestreckten Elements (1) aus einem in Windungen (5) liegenden Vorrat (3), wobei das Ausziehen in Richtung der Windungsachse erfolgt und dem Vorrat (3) nachgeordnete Führungen vorhanden sind, die das Element (1) senkrecht zu seiner Längsachse (11) fixieren, wobei das Element (1) derart um seine Längsachse (11) gedreht wird, daß es torsionsfrei ist, und die Drehung in der ersten Führung erfolgt, die dem Vorrat (3) nachgeordnet ist. Ferner sind eine Vorrichtung zum Ausziehen sowie ein Verfahren zum Herstellen eines Vorrates angegeben (Fig. 1).

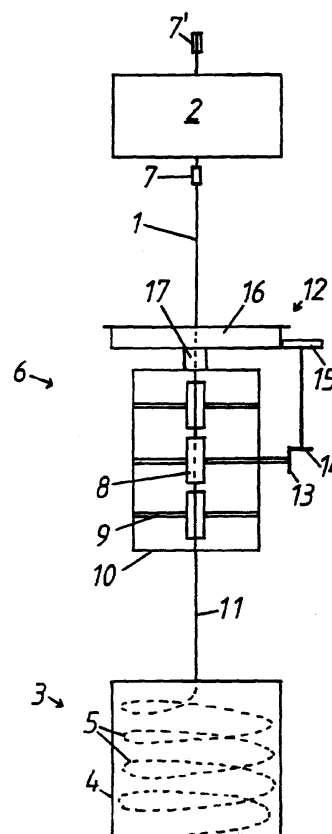


Fig 1



**Europäisches
Patentamt**

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 99 40 0070

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
X	FR 2 226 349 A (HOESCH WERKE AG) 15. November 1974 (1974-11-15) * Seite 1, Zeile 27 - Seite 2, Zeile 11 * * Seite 3, Zeile 3 - Zeile 24; Abbildung 1 *	1,2,4	B65H75/36 B65H49/02 B65H55/04
X	FR 1 176 360 A (GEOFFROY-DELORE) 9. April 1959 (1959-04-09) * das ganze Dokument *	1,2,4	
X	GB 879 210 A (S. SMITH AND SONS) * Seite 1, Zeile 10 - Zeile 55; Abbildungen *	1,2,4	
X	FR 2 306 922 A (BEKAERT SA NV) 5. November 1976 (1976-11-05) * Seite 1, Zeile 24 - Zeile 28 *	3	
X	EP 0 296 860 A (BRITISH TELECOMM) 28. Dezember 1988 (1988-12-28) * Spalte 1, Zeile 41 - Spalte 2, Zeile 30 *	3	
X	GB 2 143 870 A (NAT STANDARD CO) 20. Februar 1985 (1985-02-20) * Seite 1, linke Spalte, Zeile 34 - rechte Spalte, Zeile 77; Abbildungen *	3	
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 016, no. 214 (M-1251), 20. Mai 1992 (1992-05-20) & JP 04 039267 A (KOUKOKU KOUSENSAKU KK), 10. Februar 1992 (1992-02-10) * Zusammenfassung *	3	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort DEN HAAG		Abschlußdatum der Recherche 29. Februar 2000	Prüfer Rebiere, J-L
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X: von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y: von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A: technologischer Hintergrund O: nichttechnische Offenbarung P: Zwischenliteratur		T: der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E: älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D: in der Anmeldung angeführtes Dokument L: aus anderen Gründen angeführtes Dokument ----- & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 99 40 0070

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE		
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch
A	DE 39 32 433 A (SIEMENS AG) 11. April 1991 (1991-04-11) * Spalte 6, Zeile 30 - Zeile 56; Abbildung 2 *	1,4-6
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt		
Recherchenort DEN HAAG		Abschlußdatum der Recherche 29. Februar 2000
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		Prüfer Rebiere, J-L
KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)		RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.6)

EPO FORM 1503 03.82 (P44033)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 99 40 0070

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

29-02-2000

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
FR 2226349 A	15-11-1974	DE 2320325 A	31-10-1974
		BE 813945 A	21-10-1974
		IT 1008447 B	10-11-1976
		NL 7403800 A	23-10-1974
FR 1176360 A	09-04-1959	GB 833166 A	
GB 879210 A		KEINE	
FR 2306922 A	05-11-1976	BE 839902 A	23-09-1976
		BR 7602070 A	05-10-1976
		DE 2614889 A	21-10-1976
		LU 74716 A	11-11-1976
EP 0296860 A	28-12-1988	AT 73419 T	15-03-1992
		AU 1947788 A	19-01-1989
		AU 632254 B	17-12-1992
		AU 7200291 A	16-05-1991
		CA 1327558 A	08-03-1994
		DE 3868994 D	16-04-1992
		DK 79989 A	21-02-1989
		WO 8810230 A	29-12-1988
		GR 3004300 T	31-03-1993
		HK 128396 A	26-07-1996
		IE 61500 B	02-11-1994
		JP 1503701 T	14-12-1989
		JP 2737791 B	08-04-1998
		NZ 225126 A	27-03-1990
		US 5374005 A	20-12-1994
		US 5575455 A	19-11-1996
		US 5699974 A	23-12-1997
GB 2143870 A	20-02-1985	BE 899819 A	01-10-1984
		CA 1247500 A	27-12-1988
		DE 3417096 A	07-02-1985
		FR 2549813 A	01-02-1985
		IT 1177921 B	26-08-1987
		JP 60026579 A	09-02-1985
JP 04039267 A	10-02-1992	KEINE	
DE 3932433 A	11-04-1991	KEINE	

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82